

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Analog Devices Inc.
Analog Semiconductor Comp. Div.
804 Woburn Street MS-626
WILMINGTON MA 01887-4601
USA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Elektromagnetischer Koppler
Electromagnetic coupler
Für Basisisolierung / for Basic Insulation

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



REG.-Nr. D313 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. D313

REG.-Nr. D313

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60747-5-2 (VDE 0884 Teil 2):2003-01

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

Aktenzeichen: 2471900-4880-0001 / 156366

File ref.:

Ausweis-Nr. 40029253

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2010-01-29

(letzte Änderung/updated 2011-11-23)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Analog Devices Inc. Analog Semiconductor Comp. Div., 804 Woburn Street MS-626, WILMINGTON
MA 01887-4601, USA

Aktenzeichen / File ref.

2471900-4880-0001 / 156366 / FG34 / SCT

letzte Änderung / updated Datum / Date

2011-11-23

2010-01-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40029253.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory
surveillance No. 40029253.*

Elektromagnetischer Koppler
Electromagnetic coupler
Für Basisisolierung / for Basic Insulation

Typ(en) / Type(s):

- 1] ADM3251E
- 2] ADM2582E
- 3] ADM2587E
- 4] ADuM 5000 ARW
- 5] ADuM 5200 (A;C)RW
- 6] ADuM 5201 (A;C)RW
- 7] ADuM 5202 (A;C)RW
- 8] ADuM 5400 (A;C)RW
- 9] ADuM 5401 (A;C)RW
- 10] ADuM 5402 (A;C)RW
- 11] ADuM 5403 (A;C)RW
- 12] ADuM 5404 (A;C)RW
- 13] ADuM 6000 (A;C)RW
- 14] ADuM 6200 (A;C)RW
- 15] ADuM 6201 (A;C)RW
- 16] ADuM 6202 (A;C)RW
- 17] ADuM 6400 (A;C)RW
- 18] ADuM 6401 (A;C)RW
- 19] ADuM 6402 (A;C)RW
- 20] ADuM 6403 (A;C)RW
- 21] ADuM 6404 (A;C)RW
- 22] ADM3053 BRW

Weitere Angaben

1_100B; 1_200B

Further information

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG34
Section FG34

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40029253

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Analog Devices Inc. Analog Semiconductor Comp. Div., 804 Woburn Street MS-626, WILMINGTON
MA 01887-4601, USA

Aktenzeichen / *File ref.*

2471900-4880-0001 / 156366 / FG34 / SCT

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-11-23

2010-01-29

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40029253.

This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40029253.

Elektromagnetischer Koppler ***Electromagnetic coupler*** **Für Basisisolierung / for Basic Insulation**

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30015143

Analog Devices General Trias, Inc.
Gateway Business Park
4113 JAVALERA, GEN. TRIAS, CAVITE
PHILIPPINEN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG34
Section FG34

Aktenzeichen:
File reference: **2471900-4880-0001/156366**

Ausweis-Nr.:
Certificate No.: **40029253**

Anlage Nr.:
Appendix No.: **1_100B**

Seite:
Page: **1 / 4**

Datum:
Date: **2011-11-23**

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromagnetischer Koppler für Basisisolierung Electromagnetic coupler for Basic Insulation

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-Certificate	Typ(en) Type(s)	Eingang Input	Ausgang Output	Rastermaß Grid [mm]	Kriechstrecke zw. Sende + Empfangsteil Creepage distance betw. input + output [mm]	Luftstrecke zw. Sende + Empfangsteil Clearance distance betw. input + output [mm]	Isolationsspannung (Scheitelwert) Insulation voltage (peak voltage) U _{ORM} (V)	Transiente Überspannung (Scheitelwert) Transient overvoltage (peak voltage) U _{OTM} (V)	Kriechstromfestigkeit Tracking resistance	Verschmutzungsgrad Degree of pollution	Klimaklasse Climatic category	Betriebstemperaturbereich °C Operating temperature range °C	Lagertemperaturbereich °C Storage temperature range °C
1	ADM3251E	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	424	4000 ¹⁾	CTI 175	2	40/085/21	-40 ... +85	-65 ... +150
2	ADM2582E	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	560	4000 ¹⁾	CTI 175	2	40/085/21	-40 ... +85	-40 ... +150
3	ADM2587E	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	560	4000 ¹⁾	CTI 175	2	40/085/21	-40 ... +85	-40 ... +150
4	ADuM 5000 ARW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	565	4000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150
5	ADuM 5200 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	565	4000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150
6	ADuM 5201 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	565	4000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150

¹⁾ Stossspannungsprüfung abweichend zur Norm mit 2500 V durchgeführt / Surge test carried out in deviation to the standard with 2500 V

²⁾ Stossspannungsprüfung abweichend zur Norm mit 6000 V durchgeführt / Surge test carried out in deviation to the standard with 6000 V

Aktenzeichen: **2471900-4880-0001/156366**
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40029253**
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **1_100B**
 Appendix No.:

Seite: **2 / 4**
 Page:

Datum: **2011-11-23**
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromagnetischer Koppler für Basisisolation Electromagnetic coupler for Basic Insulation

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-Certificate	Typ(en) Type(s)	Eingang Input	Ausgang Output	Rastermaß Grid [mm]	Kriechstrecke zw. Sende + Empfangsteil Creepage distance betw. input + output [mm]	Luftstrecke zw. Sende + Empfangsteil Clearance distance betw. input + output [mm]	Isolationsspannung (Scheitelwert) Insulation voltage (peak voltage) U _{ORM} (V)	Transiente Überspannung (Scheitelwert) Transient overvoltage (peak voltage) U _{OTM} (V)	Kriechstromfestigkeit Tracking resistance	Verschmutzungsgrad Degree of pollution	Klimaklasse Climatic category	Betriebstemperaturbereich °C Operating temperature range °C	Lagertemperaturbereich °C Storage temperature range °C
7	ADuM 5202 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	565	4000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150
8	ADuM 5400 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	565	4000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150
9	ADuM 5401 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	565	4000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150
10	ADuM 5402 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	565	4000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150
11	ADuM 5403 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	565	4000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150
12	ADuM 5404 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	565	4000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150

²⁾ Stossspannungsprüfung abweichend zur Norm mit 6000 V durchgeführt / Surge test carried out in deviation to the standard with 6000 V

Aktenzeichen:
File reference: **2471900-4880-0001/156366**

Ausweis-Nr.:
Certificate No.: **40029253**

Anlage Nr.:
Appendix No.: **1_100B**

Seite:
Page: **3 / 4**

Datum:
Date: **2011-11-23**

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromagnetischer Koppler für Basisisolation *Electromagnetic coupler for Basic Insulation*

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-Certificate	Typ(en) Type(s)	Eingang Input	Ausgang Output	Rastermaß Grid [mm]	Kriechstrecke zw. Sende + Empfangsteil Creepage distance betw. input + output [mm]	Luftstrecke zw. Sende + Empfangsteil Clearance distance betw. input + output [mm]	Isolationsspannung (Scheitelwert) Insulation voltage (peak voltage) U _{ORM} (V)	Transiente Überspannung (Scheitelwert) Transient overvoltage (peak voltage) U _{OTM} (V)	Kriechstromfestigkeit Tracking resistance	Verschmutzungsgrad Degree of pollution	Klimaklasse Climatic category	Betriebstemperaturbereich °C Operating temperature range °C	Lagertemperaturbereich °C Storage temperature range °C
13	ADuM 6000 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	849	6000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150
14	ADuM 6200 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	849	6000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150
15	ADuM 6201 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	849	6000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150
16	ADuM 6202 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	849	6000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150
17	ADuM 6400 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,5	≥ 8,5	849	6000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150
18	ADuM 6401 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,5	≥ 8,5	849	6000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150

²⁾ Stossspannungsprüfung abweichend zur Norm mit 6000 V durchgeführt / *Surge test carried out in deviation to the standard with 6000 V*

Aktenzeichen:
File reference: **2471900-4880-0001/156366**

Ausweis-Nr.:
Certificate No.: **40029253**

Anlage Nr.:
Appendix No.: **1_100B**

Seite:
Page: **4 / 4**

Datum:
Date: **2011-11-23**

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromagnetischer Koppler für Basisisolierung Electromagnetic coupler for Basic Insulation

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-Certificate	Typ(en) Type(s)	Eingang Input	Ausgang Output	Rastermaß Grid [mm]	Kriechstrecke zw. Sende + Empfangsteil Creepage distance betw. input + output [mm]	Luftstrecke zw. Sende + Empfangsteil Clearance distance betw. input + output [mm]	Isolationsspannung (Scheitelwert) Insulation voltage (peak voltage) U _{ORM} (V)	Transiente Überspannung (Scheitelwert) Transient overvoltage (peak voltage) U _{OTM} (V)	Kriechstromfestigkeit Tracking resistance	Verschmutzungsgrad Degree of pollution	Klimaklasse Climatic category	Betriebstemperaturbereich °C Operating temperature range °C	Lagertemperaturbereich °C Storage temperature range °C
19	ADuM 6402 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,5	≥ 8,5	849	6000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150
20	ADuM 6403 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,5	≥ 8,5	849	6000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150
21	ADuM 6404 (A;C)RW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,5	≥ 8,5	849	6000 ²⁾	CTI 175	2	40/105/21	-40 ... +105	-55 ... +150
22	ADM3053 BRW	CMOS chip / Transformer chip	CMOS chip	1,27	≥ 8,0	≥ 8,0	560	4000 ³⁾	CTI 175	2	40/085/21	-40 ... +85	-55 ... +150

²⁾ Stossspannungsprüfung abweichend zur Norm mit 6000 V durchgeführt / Surge test carried out in deviation to the standard with 6000 V

³⁾ Stossspannungsprüfung abweichend zur Norm mit 4000 V durchgeführt / Surge test carried out in deviation to the standard with 4000 V

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen:
File reference: **2471900-4880-0001/156366**

Ausweis-Nr.:
Certificate No.: **40029253**

Anlage Nr.:
Appendix No.: **1_200B**

Seite:
Page: **1 / 2**

Datum:
Date: **2011-11-23**

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

Elektromagnetischer Koppler für Basisisolierung Electromagnetic coupler for Basic Insulation

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-Certificate	Typ(en) Type(s)	Sicherheitsgrenzwert- Strom (Eingang) Safety rating- Current (Input) I _{SI} [mA]	Sicherheitsgrenzwert- Leistung (Ausgang) Safety rating- Power (Output) P _{SO} [mW]	Sicherheitsgrenzwert- Temperature Safety rating - Temperature T _{SI} [°C]	Klassifizierung für SMT nach 60068-2-58 Classification for SMT according 60068-2-58	Klassifizierung: Lötbadmethode Classification: Solder bath method	Gehäusematerial Außen Case material Outor	Gehäusematerial Innen Case material Inner	Zusatz zur Typenbezeichnung Addition for type designation	Koppelmaterial Coupling material
1	ADM3251E	531	50	150	260°C/10s	-	EME-6600H ; G600C Sumitomo Bakelite Co.Ltd	I-8124 Polyamidic Acid Ester Asahi Kasei Corp.	-	I-8124 Polyamidic Acid Ester Asahi Kasei Corp.
2	ADM2582E	265	1675	150	260°C/10s					
3	ADM2587E	265	1675	150	260°C/10s					
4	ADuM 5000 ARW	555	500	150	260°C/10s		EME-6600H Sumitomo Bakelite Co.Ltd	-		
5	ADuM 5200 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s					
6	ADuM 5201 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s					
7	ADuM 5202 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s					
8	ADuM 5400 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s					
9	ADuM 5401 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s					
10	ADuM 5402 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s					
11	ADuM 5403 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s					
12	ADuM 5404 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s					

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Aktenzeichen:
File reference: **2471900-4880-0001/156366**

Ausweis-Nr.:
Certificate No.: **40029253**

Anlage Nr.:
Appendix No.: **1_200B**

Seite:
Page: **2 / 2**

Datum:
Date: **2011-11-23**

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. This appendix is part of the certificate.

Elektromagnetischer Koppler für Basisisolierung Electromagnetic coupler for Basic Insulation

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-Certificate	Typ(en) Type(s)	Sicherheitsgrenzwert- Strom (Eingang) Safety rating- Current (Input) I _{SI} [mA]	Sicherheitsgrenzwert- Leistung (Ausgang) Safety rating- Power (Output) P _{SO} [mW]	Sicherheitsgrenzwerte- Temperature Safety rating - Temperature T _{SI} [°C]	Klassifizierung für SMT nach 60068-2-58 Classification for SMT according 60068-2-58	Klassifizierung: Lötlötmethode Classification: Solder bath method	Gehäusematerial Außen Case material Outor	Gehäusematerial Innen Case material Inner	Zusatz zur Typenbezeichnung Addition for type designation	Koppelmaterial Coupling material
13	ADuM 6000 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s	-	EME-6600H Sumitomo Bakelite Co.Ltd	-	-	Power Transformer Die : I-8124 Polyamidic Acid Ester Asahi Kasei Corp. Data Transformer Die : BL-130 Polyamidic Acid Ester Asahi Kasei Corp.
14	ADuM 6200 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s					
15	ADuM 6201 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s					
16	ADuM 6202 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s					
17	ADuM 6400 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s					
18	ADuM 6401 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s					
19	ADuM 6402 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s					
20	ADuM 6403 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s					
21	ADuM 6404 (A;C)RW	555	500	150	260°C/10s					
22	ADM3053 BRW	265	900	150	260°C/10s		EME-6600H Sumitomo Bakelite Co.Ltd	I-8124 Polyamidic Acid Ester Asahi Kasei Corp.	-	I-8124 Polyamidic Acid Ester Asahi Kasei Corp.